

Nadzor nad radom nakladnika i koregulacija

Zagreb
07.02.2012.

Nadzor 2011. godina

30 sjednica VEM-a o nadzoru

- Obradeno 232 teme
- Pregledano 2.613 sati programa

Programske osnove

10 zahtjeva za promjenu

2 složene analize

Sadržaj nadzora

Tematske analize

- 16 nakladnika
- 32 dana
 - crtani filmovi
 - kanal za djecu
 - brojevi s posebnom tarifom
 - teletekst
 - zaštita maloljetnika

Sadržaj nadzora 2

Složena analiza

- Televizija
 - 16 analiza
 - 10 tv programa
 - 1416 sati programa
- Radio
 - 16 analiza
 - 10 nakladnika
 - 813 sati programa

Sadržaj nadzora 3

- Analize i izvješća: 10 nakladnika
- Pritužbe: 87 (televizija, radio, elektroničke publikacije)

Pritužbe na TV (nacionalna koncesija)

- 16 HRT
- 20 NOVA TV
- 32 RTL

Oglašavanje

- Samo 1 reklama: analiza 7 nakladnika
- Reklama u dnevniku: 1 prekršajni postupak
- Bruto – neto princip: različita praksa u EU →
Primjenjuju se oba principa (Belgija)

Integritet autorskog djela

- Pritužbe građana
 - Skraćivanje odjavnih špica
 - Rezanje špica u potpunosti
- Očitovanje nakladnika
 - Dogovor s nositeljem autorskih prava

Sankcije po nadzoru

- **HRT:** 8 upozorenja
- **NOVA TV:** 5 upozorenja
- **RTL:** 6 upozorenja, 3 opomene, 2 prekršajna naloga, 1 optužni prijedlog
- Regionalne, lokalne TV i specijalizirani kanali:
8 upozorenja
1 privremeno oduzimanje koncesije (14 dana)

Sankcije po nadzoru 2

- Radio i elektroničke publikacije
 - 4 upozorenja
 - 1 opomena
 - 1 privremeno oduzimanje koncesije (7 dana)
 - 2 trajno oduzimanje koncesije (Nautic radio i Radio Trogir)

Uporaba hrvatskog jezika

- Nadzor po pritužbama gledatelja
- 2010. godina 2 upozorenja
 - Z1
 - Kapital Network
- Kršenje čl. 4. st. 1. ZEM-a

Uporaba hrvatskog jezika 2

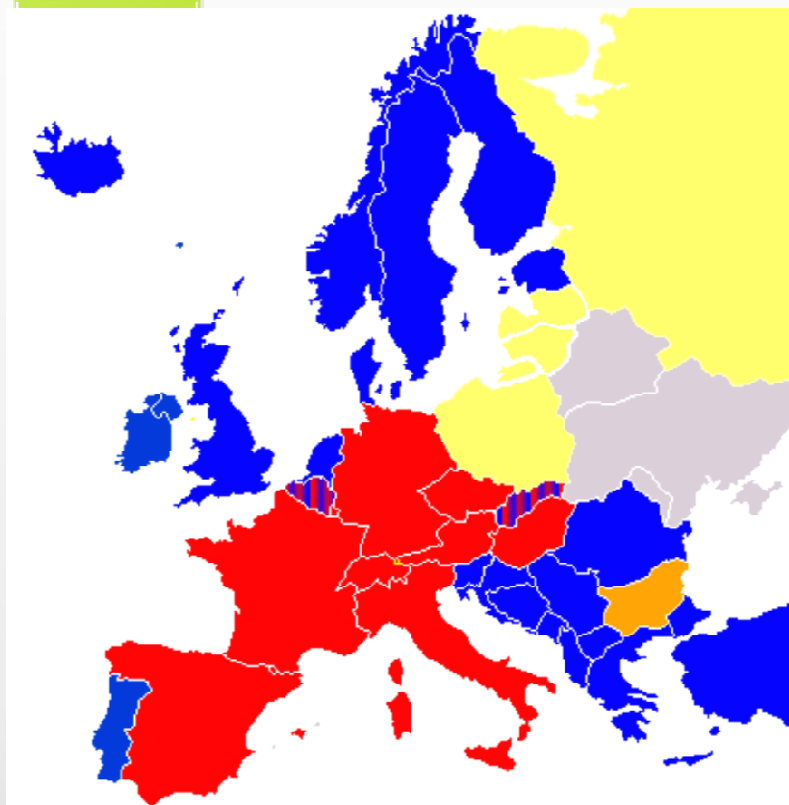
EU praksa

- Sinkronizacija za djecu
- Djelomični prijevod
- Mogućnost izbora prijevoda
- Bez regulacije

RH

- Inicijativa HRT-a: prijevod putem teleteksta

Europska praksa



- Sinkronizacija za djecu, inače titlovi
- Povremena sinkronizacija, inače titlovi
- Voice-over: 1-2 glasa; originalna glazba
- Opća sinkronizacija
- Vlastita sinkronizacija ili sinkronizacijski izvori drugih zemalja sličnog jezika (Belgija i Slovačka)

Koregulacija

- Čl. 10. ZEM-a
 - Dječji program
 - Zaštita maloljetnika
 - Očuvanje integriteta autorskog djela
 - Oglašavanje
 - Mreže
 - Pravo na kratku informaciju
 - Izračun udjela programskih sadržaja

Vijeće za elektroničke medije

